

1893-05-12

AFSENDER

Joakim Skovgaard

MODTAGER

Susette Cathrine Holten

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

Nørresøgade

Omtalte personer:

Sofie Holten

Marie Magdalene Konstantin-Hansen

Niels Larsen Stevns

Viggo Pedersen

Agnete Skovgaard

Eline Skovgaard

Joakim Skovgaard

Peter Skovgaard

Wilhelmine Skovgaard

Ingeborg von der Lippe Konow

Omtalte steder:

Gilleleje

Arkivplacering:

Mappe 43 nr. 45

DOKUMENTINDHOLD

Joakim Skovgaard og familien har plukket blomster til Marie Konstantin-Hansens bryllup. Joakim Skovgaard og Niels Larsen-Stevns arbejder på en altertavle med en fyrretræsramme.

TRANSSKRIFTION

Mappe 43 brev 45 Nørresøgade 12. Maj 1893

Kære Cathrine!

Faster har haft den gode ide at vi alle skal skrive til Dig i dag, for så får Du da et brev, og Faster overkommer det bedst på denne måde. Det er nu falden i min lod at begynde. Endelig ser det da ud til regn, og vi trænger også hårdt til det, men i dag holder Marie Const.Hansen bryllup, og hun skulde da gerne have lidt guld i skødet. Vi har plyndret vor have for blomster, først til Grünfeldt, fordi han forbandt Cathrines hånd mange gange, så tog Eline nogle tulipaner uden tilladelse og fik skænd, resten, som så godt ud, og der var virkelig sparet nogle af de allerpæneste, samlede vi så i et kræmmerhus til brudeparret. Kræmmerhuset var prydet med fakkelbærende drenge i røde kon-

-2-

-turer og med grønne guirlander. Larsen Stevns bringer den, eller han har vel gjort det. Han står i disse dage i lysthuset og klemmer på rammen til den lille altertavle og i dag gjorde han og jeg prøve til Valgmenighedsprædikenstolen i et stykke dejligt " pitz pine " som [?Clausen] havde skaffet. Det er amerikansk fyrretræ af meget gamle træer så harpiksholdige så det er storartet. Viggo Pedersen var herinde i dag, han rejser i morgen, er så her et lille besøg, men det forslår så lidt, når man har væntet ham så længe. Den 24de, altså lige efter pinse, skulde vi se at komme af sted til Gilleleje, men vi skal først have rengøring, og jeg rammen i orden osv. Drengen nyder friluftten i det dejlige vejr, de blander sig med jorden efter bedste evne., i dag havde de den glæde at se mig fiske

-3-

med en lang stang, som jeg måtte forlænge med en anden, efter et par barneunderbukser, som var blæst fra Caroline gennem tagvinduet ud i tagrenden, jeg reddede dem lykkeligt. Så! Nu mener jeg, en anden kan tage fat, børnehistorierne har jeg sparet til Agnete. Lev vel, hils Fru Konow, Frk. Holten og Frk. Frimodt, Du har vel takket hende for fotografiet. Din Broder Joakim

I Eftermiddag se Himlen ud som en Hjejlemave, og det ved Du nok, hvad kan have til Følge; Aa, hvor vi kan have godt af et faa lidt Regn. Joakim har

jo været saa heldig at faa et pænt Brev til at flyde ud af sin Pen jeg tror nok hvad jeg skriver smager lidt af den Skruestik jeg er i nemlig at sidde pænt paa en Stol med en Pen i Haanden. Til

-4-

Peters Fødselsdag vil alle Drengene være Kongelige og hedde Ulric, nogen foreslår Skovgaard Ulrich. Alle otte Børn kommer udmærket ud af det med hinanden. I Dag da jeg kom hen til trappen for at bære Georgia stod de tre mindste Eline og Tvillingerne øverst paa Trappen de kunde nok kravle op men daarligt komme ned igjen. Jeg kunde trænge en Notitsbog lig Joakim for at huske, hvad jeg skal, inden vi rejser paa Onsdag otte Dage. hils Sofie Holten og Fru Konow. Din Agnete Skovgaard. Hilsen fra Frk. Harboe

Peters Fødselsdag vil alle Drenge
 være kongelige og hedde Ulrik
 nogen foreslaar. Skovgaard-
 Ulrik. Alle oke Drenge kommer
 udmærket ud af det med hinan-
 den. I dag da j. kom hen
 til Trappen for at bære
 Georgia ud i Haven stod de
 tre mindste Eline og Tivle
 ene overst paa Trappen
 de kunde nok kravle op
 men daarligt komme ned
 igen. J. kunde trænge en
 Notetabog lig Joakims for
 at huske, hvad j. skal ind-
 vi rejser paa Onsdag otte Dage
 Tils Løse Røtter og Tivle
 now. Din Agnete Skovgaard
 Tilsen fra Frk. Harboe.

SKOVGAARD-MUSEET
 Mappe 43 Nr. 45

Norstedgade 12 Marts 1893

Kjære Cathrine. Fæder her
 Skalt du godt i sig et vi alle skal
 skrive til Dig idag for det for du
 dog et brev, og Fæder overkommer
 det best på denne måde. Det er
 nu falden i min Cød at begynde.
 Endelig ser det ud til regn, og vi
 trænger også heret til det, men jeg
 holder Marie Const. Hansen bryllup,
 og hun skal da gerne have lidt
 guld i Skødet. Vi har pleydet
 vor have for blomster, først til
 Grønfelt, for vi har forbrændt Althens
 hånd mange gange, så tog Eline nogle
 telgrene uden tilladelse og fik skænd,
 resten som så godt ud, og da var virkelig
 gjort nogle af de aller smukkeste Skalde
 or så i et Krammerhus til brude-
 parret. Krammerhuset var pyntet
 med sølvtæpper og drage i røde kom-

283

thwe og mid grønne quirlacher.
Læsen Deins bringer den, den kan vel
mig fort. Men her i disse dage (og
blomster på rammen af den lille alter-
tafel og idag gjorde den og et par
af valgmændene, med de stoler i et
dygtig stykke, "pige pigen" som Boman
harde dræbt. Det er amerikansk fyrrer
af meget gamle træer så kængskolde,
så det er tænderne. Dige Reden var
her ind i dag, den rejste ind og, er
så den et lille bøj, men det første
se det, når man har ventet den de
Cenge. Den 24de, alle lige efter pisen,
skulde vi se at komme afsted
i det Gøtteligt, men vi skal først
have rengjort, og jeg rammer i
orden osv. Dingen med de proflten
i det dygtig og, de blander sig
mid jorden efter bare ene, idag
haver de den glæde at se mig første

med en lang stang, som jeg måtte følge
mid en anden, efter et par barne ender
buket, som var blæst på Caroline
gennem tegvinduet mid i tegningen, og
reddede den lykkeligt. Se, nu mener
jeg en anden kan tage fat, bomehistorierne
har jeg sparet til Bogen. Her vel, alle fra
Kensu, til det og det trimet, de har et tættet
hånd for fotografiet. Den broder joakim,
i Eftermiddag ser Himlen ud som
en Højlemave, og det vet du vel,
hvor kan have til følge, da,
hvor vi kan have godt af at faa
lidt Regn. Joakim har jo væ-
rel saa heldig at faa et
pent Drey til at flyve ud
af sin Pen og tror nok hvor
j, skriver smager lidt af
den Skruestik og er i nemlig
den at sidde paa en Stof
med en Pen i Maanden. Til